衆皆感動、掌聲雷响、末由英柿答謝後復快談暢飲、賓主盡歡。至八点乃如儀撤席、誠不可多得之慶會也。

▲本埠馬金紫總堂、昨日下午六時、舉行春讌慶會、同時各兄弟聯袂而至、計八拾餘人、首由主席鏡河領衆行禮、兼宣佈春讌旨趣、繼有爲韶、樞政、勁倫、錦慶、立讌等次第發揮、關于堂務、大有裨益、同時升席開讌、集鉅欵以資維持、後則相繼舉杯道賀、大有不醉無歸之概、至八点乃如儀而散、詢盛會云。

▲此間愛蓮總公所、於昨十四日午後六時舉行春讌聯歡大會、該姓昆仲赴席者極形踴躍、少長咸集、樂也融融、筵開數席、酒至數巡、首由主席耀初宣佈歡讌旨趣、隨請名譽所長鶴初演講、精誠團結互相親愛、旋有梅初、永升、亨華、朝光、家鈗、瑞譜、文田等、相繼發揮、鴻詞偉論、美不勝收、直飲至九時、各盡歡而散云。

○龍岡公所實業部交代

本埠龍岡公所實業部、於昨拾四日下午二時、開全体大會、舉行新舊職員交代典禮、莅會者極形踴躍、首由關國照贊禮、行禮如儀、隨請總理劉煥堯就位、宣佈任經過事略、書記趙邦立、將總結之數表明、理財趙卓新、將一年進支餘存等數目細述後、乃請新任總理關崇頴接印履任、發揮政見、隨即頒發新任職員委任證書、繼續演講者、有劉孟義、趙卓新、趙邦立、劉金利、趙屏珊、劉携、張培遇、關耀崇、趙燮初。關勵厚等、殷以茶會而散、洵盛會也。

○華農總會上保領事函

本埠華僑農業總會、昨上函保領事、照錄如下、敬啟者、本埠詩省會議員、曾蘭打氏。前曾在省會排斥華農不遺餘力、昨十二日省報載、該議員應本埠溫爾士俱樂部之請、在雲高華旅店開演講會、他又立論不軌、意圖挑釁、竭力攻擊華人、反抗統制例幷謂卑詩省蔬菜市場、幾爲少數華人所壟斷等語、似此種種詆誹、實爲排華張本、不特恐成事實、且貽外人以惡印象、揣其用心、殊堪痛恨、故特函請　鈞座、千萬留意、力爲闢謠、實紉公誼、謹上　保領事鈞鑒、中華民國廿六年貳月拾九日

雲高華華僑農業總會　常務委員劉耀祥

文書主任伍善予敬上

○黃族實業部職員交代

本埠黃江夏堂實業有限公司、於昨十二日午後八時、舉行新舊職員交代禮、各職員依時齊臨、濟濟一堂、首由總理冶昌宣佈開會理由、又報告公司在狀況、次由錦帆報告一切進支數目、再由潮衍報告財政、又由樹榴詳述核數手續、畢、則舉行交代、旋由董事局長奇生作發揮施政見、臨時有新職員動議。提出議案多宗、決議後、殷以茶會如儀而散。

○振華聲劇社連晚演劇

振華聲劇社、昨星期六晚開演[illegible]劇、新角式鄭少培飾[illegible]、演出威風凜凜、工夫老到、唱作皆妙、科白玲瓏、予雀屏飾齊莊女、風流活潑、舉動神情、嫣笑儂飾女氏、態度溫柔、妙妙娉娜、合全場觀衆、大加稱譽、至星期晚開演情敵仇魔、乃由嫣、李、鄭三伶主演、其餘各劇員皆落力拍助。觀者非常踴躍、人山人海、後到者企立于四圍、演至結局、鼓掌之聲不絕、聞十七號星期一、又開演夜送京娘壹齣、乃二伶主演、嫣笑儂扎小腳。料必大爲高興云。

○酒房失酒種種消息

昨星期九晚、在片打街西之政府酒房、竊匪鑿穿牆壁、竊去燒酒、價値約數百元、自被之事件發生後。全星期六日。在本市東區某兩地点、市警搜獲威士忌酒及布蘭地酒共廿一箱。惟未拘有人、至於搜獲之燒酒、是否係與竊案有關、尚未証實云。

○又一管卡員犯交通例

卑詩電卡公司管卡員爹任氏。於上星期九日下午四点四拾分鐘、在笠慎街夾加爾護街衢、有交通指導燈、因此被控於案、昨星期六日在警衙提審、由被告律師向推事求情、將案延至下星期四日再訊、聞被告因不遵守交通例故。致發生一宗汽車肇禍事云

○省庫或無欵借與本市

上星期九日市長美辭氏協同兩名市參事曲氏及丕地丕氏、前往域埠謁省當局要求政府貸欵事、俾雲埠建築工作、得以實現、同時籍以救濟一部份失業工人、聞省勞働部長俾慎氏代表政府發言、謂省庫無欵以應雲埠之要求云。

○將研究僱用白海員事

調查詩丕亞公司來往遠東、輪船可否僱用白人海員事件、專員溫氏、昨星期九日由柯京安抵此間、擬於星期一日假座勞働部辦公室審究會、由勞働部駐加西代表嘎利慎氏及航海部駐雲高華代表麥高仁氏兩人施以協助。審究期限、擬將可用之白人海員盡行註冊爲止云

○有七名餐館侍女罷工

昨星期九日、在喜市定街東二九〇號之茄啟餐館有七名女侍役罷工、要求工會工價、據該餐館司理部稱、各女侍役均依照最低限度工金例支付人工、但對他等建議、允與同分發盈餘、但爲他等所拒絕、省政府工業爭論排解部。未接到該罷工消息、但據工業低限度工金例規定、有經驗之女侍役每星期工作四十小時或以外者、每星期工金十四元、無經驗之女侍役則十元云。

○華人犯烟案之近訊

於客[illegible]九月廿七號、華人周維陰、謝双及朱德篩[illegible]人被拘捕、控以私藏鴉片烟案、[illegible]月九號、在府衙提審、由法官列氏、[illegible]判無罪釋放、但省檢事長不服原判、[illegible]上訴院起訴、得上訴院之批准、將案發新再審、[illegible]六年九月十九號、在府衙由官嘎巴氏再行審訊、判二名被告有罪、每人定監禁六個月、另罰欵[illegible]、否則監禁多兩個月、[illegible]人有期徒刑將滿時、延律師向人衙法官弼慎氏、又向[illegible]官[illegible]利慎氏求狀、[illegible]遺失敗、各情亦附誌今報、茲[illegible]三人之有期徒刑已滿、候擬回中國、但人仍然不服、再延律師向人衙法官緬慎八起訴、結果判將三人釋放、法官緬慎氏以爲府衙法官無權將二被告置罪、事因上訴院批准該案從新再審時、未聲明由單獨法官審訊抑由陪審員審訊、而二名被告曾表示反對單獨法官審訊云。（以上人名譯音）

○西婦被兩童子擊暈

寓居夫林明街九八七〇號西婦浩氏、昨星期九晚九点拾九分鐘、走至西婦區闊氏住宅、搖搖欲跌、未幾即暈倒、醒後、據對市探稱、在域多利亞街向南而行、有兩個童子。年約十歲至拾二歲左右尾其後、及其本人行至四拾六街時。忽覺得有物擊其頭之背部。同時目覩該兩童向四拾六街而逃去云。市探深信兩童係用冰球向浩氏投擲、無所顧慮、見西婦應冰球而倒地。因此着驚而走云。

各埠新聞

●台山寧陽總會館春宴

維城訊　本埠台山總會館、昨十四號午后九時舉行春宴大會。事前曾標貼長紅及分報章通告。幷函請雲埠台山會館主席黃寄生。監督劉孔正兩君光臨助慶、藉敦聯絡之好感。居時代表與邑僑聯翩往香江、晉美、萬燕、蘇州四酒樓宴會、異常擠擁、時春氣盈堂。樂也融融、四處筵開共拾九席、及晚間九時、復往香江、晉美、萬燕三酒樓共十席、由正副主席李豪伯、鄧雲章。外交李晃、書記林笑康、赴四處酒樓輪席獻酒、少長咸集、聯歡暢飲、大有不醉無歸之概、誠爲興高采烈之春宴人會也。飲至十一時許、乃撤席。聞加屬自有台山會館設立以來、此爲首次最熱烈之春宴云。

●生死結婚統計局月報

域埠電　據此間生死結婚統計局月報、去年十貳月份卑詩省生產人數統計共八百零一人、死亡共九百八拾九人、結婚共四百六拾二宗、至於死亡人數、患毒瘤而死者共八拾壹人、丹毒二十一人、流行性感冒十一人、痳疹六人、[illegible]人、各種肺炎癆十七人、肺癆二十六人。白日咳一人、汽車肇禍九人、其中有小孩四人、[illegible]歲以下者、今年一月份報告流行性感冒共二千四百零九宗、計姊路埠戶口約七千、報告染感冒症者共千零拾宗、螺絲倫白宗、金巴利一百二十九宗、片市魯弼九拾宗、雲高華則未有報告云。

萬急代郵

馮洪光吾兒知悉。別後時切懷思、前聞汝在企倫打埠、現在究竟何處、久無音信、殊以爲念、余頃在吶吆埠華區十四號廣利患病垂危、恐將不起、諸事盼汝到來致囑付託、兒字所即抽身前來勿延　父昌緒字示

再者如諳者知吾兒所在、請爲通傳、着其火速動程前來、感此。

KWONG LEE
14 Pine St., Nanaimo, B. C.

▲加拿大雲高華
華僑農業緬欄合作社民國廿六年職員表

社長　漢生園吳寶雄
西文書記　劉光祖
中文書記　茂豐園陳鏡明
司庫　泗利園雷鑾學
董事　發昭園劉發昭　黃盆園黃盆　大生園李旺　合生園劉炳森　和生園吳旭儀

Mainland Growers' Co-operative Association
254 Georgia St. E., Phone Trinity 2971
Vancouver, B. C., Canada.

▲加拿大雲高華
雲高華農產有限公司民國廿六年職員表

董事部
正主席　廣東園黃華
副主席　永盛園黃蛟
中文書記　茂豐園陳金炳
核數員　東生園譚金梅
董事　萬合園鄭慶初　茂和園陳社半　三合園陳社儀　萬利園郭昆梅　香江園劉賽　茂昌園劉勿　連安園洪昆
營業部
總司理　雷錦添
司庫　雷錦明
副司理　吳生有
理數員　孫詠秋
部員　劉開　劉照　劉賀　雷明

BRAND
VG

Vancouver Growers Limited
Produce Distributors
256-258 Georgia Street East
Phone Trinity 2515 - 2514
Vancouver, B. C. Canada

Marpole Coal Co. Ltd., Phone Seymour 210
瑪步煤炭公司　1001 Main Street.　一千零一號緬街　電話失摩二一〇

本公司之馳名叻磨巧木及委令頓之煤炭幾無炭爐用之無厭、價錢相宜、請用煤炭者留意、即照上地址打電話來、立刻將炭送到、如君等自有車者。可自己來載以省車工。本公司歡迎。

△雲埠龍岡公所民國廿六年職員表

執行委員　趙邦立　劉煥堯　趙屏珊　關耀崇　關崇頴　劉繼容　張椿杰　劉孟義　關國偉
常務委員　趙邦立
候補執委　張明益　趙卓新　關祝如
監察委員　劉孔正　劉携　關勵厚
候補監察委員　趙祥
中文主任　張培熹　科員　關崇牒　趙燮初
西文主任　張洪享　科員　趙一麐　關命長
理財主任　劉重文　科員　趙邦立
宣傳主任　劉耀祥　科員　關國煦　趙其衍　關正色
交際主任　劉雲伯　科員　關國强　張培遇　劉金利
調查主任　劉聯德　科員　關國堯　劉梓森　劉祥
核數員　張培遇　關勵厚
庶務員　關國超

雲埠龍岡公所實業部民國廿六年職員

總理　關崇頴　副　劉煥堯　中文　劉孟義
理財　趙卓新　副　張培遇　西文　關耀崇
龍岡公所主席名譽監督　趙邦立　監督　劉繼容
局長　張椿杰　庶務　關國超
核數　關國偉　關國煦
董事　趙屏珊　劉携　趙燮初　張明益　張培熹　關勵厚　劉重文　張洪享　張餘慶　關仁義

國醫鍾樾生　秘製

每料三元
毒必消葯精
治白濁最爲神速
消內毒極爲靈驗

白濁洗射水　每樽一元五
此水洗射時並無痛苦而有清凉舒暢之態無論黃白血濁每日連洗數次三日立止矣

劾驗扯氣靈丹　每料五元
包能斷根永無復發

斷根枯痔散　每料五元

▲現寓賓來旅館貳拾壹號房
◀通訊處▶
JUNG YET SANG
236 Pender St. E.　Vancouver, B. C. Can.

提防火燭
現下「雲埠火燭館」改換電話
本影相館特爲敬告
注意由貳月廿七日晚十貳時始
改爲 (Fire 1234)
黃寶泉影相館啟
WAND STUDIO
8 East Hastings St. Phone-Sey. 1763-R

加拿大雲高華
怡香餅家
Yee Hong Bakery
256 Pender St E.
Vancouver, B. C.

本號開辦數年所製禮餅酥餅深得各界人士食過讚賞不置今以酬顧客盛意不惜重資加聘上等名師巧製新欵餅食應有盡有以供需求且美味適口價極相宜僑胞請來一試包汝滿意

雲埠各雜貨舖　代理發行

▲承受生意廣告

啟者、雲埠岡爾護街門牌第一〇五號之瓜菜舖。原日是許參所做、今許參志圖別業、自愿將該全盤生意貨物傢私等件出賣。茲由周兄弟公司承買、准於貳月廿八日。在該舖交易清楚、倘許參有中西轇轕及欠到華洋數目等事、祈即向許參理妥、一經交易後、概與周兄弟公司無涉。特此聲明、以免後論。

中華民國廿六年二月十貳號　周兄弟公司謹啟

▲溫祥啟事

啟者本月六日(即星期六)夜十貳時許本埠片打街東之民安俱樂部適遇警探到處搜捕將衆人拘去弟亦與焉旋即蒙保釋當時人言喋喋謂弟爲線人竊思弟向在華區商店服職醫藥科安份守己絕鮮涉足俱樂場即偶爲之亦屬遺興耳焉有作害羣之舉自問清白無瑕誠恐僑衆誤聽讒言以非爲是致滋事端除修函該俱樂部執事解釋外合併登報鄭重聲明以釋羣疑諱佈溫區尚希亮照不備

民國廿六年二月九日